

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
Розділ 1. Модальні інфінітивні конструкції у дослідженнях вітчизняних і зарубіжних науковців.....	5
Розділ 2. Поле модальності.....	14
Розділ 3. Мікрополе «Необхідність».....	23
Розділ 4. Мікрополе «Можливість».....	53
Розділ 5. Мікрополе «Воля» .....	84
Висновки.....	138
Додатки.....	140
Список використаних джерел.....	147

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
Розділ 1. Модальні інфінітивні конструкції у дослідженнях вітчизняних і зарубіжних науковців.....	5
Розділ 2. Поле модальності.....	14
Розділ 3. Мікрополе «Необхідність».....	23
Розділ 4. Мікрополе «Можливість».....	53
Розділ 5. Мікрополе «Воля» .....	84
Висновки.....	138
Додатки.....	140
Список використаних джерел.....	147

## ВСТУП

Сучасна лінгвістика все інтенсивніше займається вивченням питань семантики. Проблеми семантики перебувають у центрі уваги сучасного мовознавства не тільки тому, що через цей аспект розкривається комунікативна сутність мови, а й тому, що зміст мовлення безпосередньо пов'язаний із пізнавальною діяльністю людини і є полем функціонування багатьох суміжних наук – філософії, гносеології, літературознавства, інформатики та інших, які вивчають процеси формування і передачі знака в системі мови. Одним з таких досліджень є пропонована монографія. Вона присвячена вивченню інфінітивних конструкцій як засобу вираження логічної модальності у сучасній німецькій мові. Вибір теми пов'язаний з двома основними причинами: недостатнім рівнем дослідженості інфінітивних конструкцій у сучасному мовознавстві і відсутністю єдиного критерію визначення синтаксичної функції інфінітива.

Актуальність обраної теми зумовлена тим, що категорія модальності, до вивчення якої звертаються і мовознавці, й філософи, і психологи, нині продовжує залишатися недостатньо вивченою. Крім того, відсутній єдиний критерій при визначенні синтаксичного статусу інфінітива, і, як наслідок цього, в мовознавстві існує непослідовність при віднесенні інфінітива до різних членів речення в аналогічних конструкціях. Цей факт проявляється в суперечливих судженнях мовознавців щодо зазначених конструкцій. Вирішення цих питань є досить актуальним на сучасному етапі розвитку мовознавства.

У монографії здійснена спроба відтворення мовної системи логічної модальності. З цією метою проведено: семантичний аналіз модальних компонентів інфінітивних конструкцій, семантичний аналіз інфінітивних компонентів, визначення характеру взаємозв'язку компонентів конструкції, визначення синтаксичного статусу інфінітива.

## ВСТУП

Сучасна лінгвістика все інтенсивніше займається вивченням питань семантики. Проблеми семантики перебувають у центрі уваги сучасного мовознавства не тільки тому, що через цей аспект розкривається комунікативна сутність мови, а й тому, що зміст мовлення безпосередньо пов'язаний із пізнавальною діяльністю людини і є полем функціонування багатьох суміжних наук – філософії, гносеології, літературознавства, інформатики та інших, які вивчають процеси формування і передачі знака в системі мови. Одним з таких досліджень є пропонована монографія. Вона присвячена вивченню інфінітивних конструкцій як засобу вираження логічної модальності у сучасній німецькій мові. Вибір теми пов'язаний з двома основними причинами: недостатнім рівнем дослідженості інфінітивних конструкцій у сучасному мовознавстві і відсутністю єдиного критерію визначення синтаксичної функції інфінітива.

Актуальність обраної теми зумовлена тим, що категорія модальності, до вивчення якої звертаються і мовознавці, й філософи, і психологи, нині продовжує залишатися недостатньо вивченою. Крім того, відсутній єдиний критерій при визначенні синтаксичного статусу інфінітива, і, як наслідок цього, в мовознавстві існує непослідовність при віднесенні інфінітива до різних членів речення в аналогічних конструкціях. Цей факт проявляється в суперечливих судженнях мовознавців щодо зазначених конструкцій. Вирішення цих питань є досить актуальним на сучасному етапі розвитку мовознавства.

У монографії здійснена спроба відтворення мовної системи логічної модальності. З цією метою проведено: семантичний аналіз модальних компонентів інфінітивних конструкцій, семантичний аналіз інфінітивних компонентів, визначення характеру взаємозв'язку компонентів конструкції, визначення синтаксичного статусу інфінітива.

Дослідження виконано на матеріалі художньої прози, суспільно-політичної хроніки і науково-технічної літератури. Для аналізу художньої прози відібрані твори німецьких авторів ХХ століття: Т. Манна, Д.Нолля, Л.Фейхтвангера Е.Штріттматтера та ін. Науково-технічна проза представлена науково-технічним журналом «Stahl und Eisen». Матеріалом для аналізу політичної хроніки послужили газети «Neues Deutschland» і «Deutsche Tribüne». Матеріал був відібраний методом суцільної вибірки на основі творів німецьких авторів ХХ століття і німецьких перекладів, причому переклади склали 10 % від загальної кількості матеріалу. Звернення до перекладів викликано тим, що порівняння аналогічних явищ в сучасних німецькій і українській мовах є доцільним, оскільки питання про синтаксичні функції інфінітива детально розробляється у вітчизняному мовознавстві.

Достовірність результатів підтверджується дослідженням текстового масиву, який містить 100 000 випадків вживання інфінітивних конструкцій.

Для вирішення поставлених завдань використовувалися методи семантичного та прагматичного аналізу. У ході дослідження проводився семантичний аналіз: модальних компонентів (синонімічні і антонімічні відносини в кожному мікрополі модальності – необхідність, можливість, воля); інфінітивних компонентів (визначення семакласів інфінітивів); сполучуваності інфінітивних компонентів з модальними.

У монографії інфінітивні конструкції вперше розглядаються як семантична і синтаксична єдність, а також пропонується структура поля модальності і його мікрополів. Категорії «необхідність», «можливість» і «воля» розглядаються у сукупності їх взаємозв'язків, при цьому категорія «воля» вперше виділяється в поле модальності.

Теоретичне значення монографії пов'язане з розробкою в ній загальних проблем модальності і теорії лексико-синтаксичних полів.

Дослідження виконано на матеріалі художньої прози, суспільно-політичної хроніки і науково-технічної літератури. Для аналізу художньої прози відібрані твори німецьких авторів ХХ століття: Т. Манна, Д.Нолля, Л.Фейхтвангера Е.Штріттматтера та ін. Науково-технічна проза представлена науково-технічним журналом «Stahl und Eisen». Матеріалом для аналізу політичної хроніки послужили газети «Neues Deutschland» і «Deutsche Tribüne». Матеріал був відібраний методом суцільної вибірки на основі творів німецьких авторів ХХ століття і німецьких перекладів, причому переклади склали 10 % від загальної кількості матеріалу. Звернення до перекладів викликано тим, що порівняння аналогічних явищ в сучасних німецькій і українській мовах є доцільним, оскільки питання про синтаксичні функції інфінітива детально розробляється у вітчизняному мовознавстві.

Достовірність результатів підтверджується дослідженням текстового масиву, який містить 100 000 випадків вживання інфінітивних конструкцій.

Для вирішення поставлених завдань використовувалися методи семантичного та прагматичного аналізу. У ході дослідження проводився семантичний аналіз: модальних компонентів (синонімічні і антонімічні відносини в кожному мікрополі модальності – необхідність, можливість, воля); інфінітивних компонентів (визначення семакласів інфінітивів); сполучуваності інфінітивних компонентів з модальними.

У монографії інфінітивні конструкції вперше розглядаються як семантична і синтаксична єдність, а також пропонується структура поля модальності і його мікрополів. Категорії «необхідність», «можливість» і «воля» розглядаються у сукупності їх взаємозв'язків, при цьому категорія «воля» вперше виділяється в поле модальності.

Теоретичне значення монографії пов'язане з розробкою в ній загальних проблем модальності і теорії лексико-синтаксичних полів.

## РОЗДІЛ 1. МОДАЛЬНІ ІНФІНІТИВНІ КОНСТРУКЦІЇ У ДОСЛІДЖЕННЯХ ВІТЧИЗНЯНИХ І ЗАРУБІЖНИХ НАУКОВЦІВ

Проблема модальності є перш за все філософською проблемою, а потім вже лінгвістичною. Філософи спираються на міркування Аристотеля з цього питання: «Будь-яке судження є судження про те, що притаманне, або про те, що необхідно притаманне, або про те, що можливо притаманне ...» [8, с. 147]. Таким чином, висловлювання, які розрізняються у логічній модальності як проблематичні, асертичні й аподиктичні, розглядаються в залежності від того, які відносини існують між суб'єктом і предикатом – можливості, дійсності або необхідності.

У традиційній логіці існувало два різних уявлення про характер модальностей. З одного боку, було представлено думку, що під модальностями маються на увазі об'єктивні необхідність, можливість і перехід до дійсності. З іншої точки зору, модальності мають суб'єктивний характер, є моментами мислення і представляють різні ступені достовірності.

Сучасна модальна логіка досліджує відносини між такими модальностями: необхідність, не-необхідність, можливість, неможливість, істинність або дійсність і помилковість або не-дійсність [61, с. 273].

Неоднозначне трактування модальності у філософії зумовило, в свою чергу, різне розуміння модальності в мовознавстві. При цьому не можна недооцінювати важливість цього питання для лінгвістики. На думку Г. Золотової, «важливість для синтаксису проблеми модальності очевидна так само, як очевидна її невирішеність. Питання про природу і межі модальності належить до числа найскладніших і найбільш спірних у теоретичному мовознавстві. Немає іншої категорії, про мовну природу і складники якої висловлювалося б стільки різних і суперечливих точок зору, як про категорію модальності» [33, с. 29].

У сучасному мовознавстві поняття модальності трактується абсолютно по-різному: одні дослідники визначають її як семантичну категорію [1,

## РОЗДІЛ 1. МОДАЛЬНІ ІНФІНІТИВНІ КОНСТРУКЦІЇ У ДОСЛІДЖЕННЯХ ВІТЧИЗНЯНИХ І ЗАРУБІЖНИХ НАУКОВЦІВ

Проблема модальності є перш за все філософською проблемою, а потім вже лінгвістичною. Філософи спираються на міркування Аристотеля з цього питання: «Будь-яке судження є судження про те, що притаманне, або про те, що необхідно притаманне, або про те, що можливо притаманне ...» [8, с. 147]. Таким чином, висловлювання, які розрізняються у логічній модальності як проблематичні, асертичні й аподиктичні, розглядаються в залежності від того, які відносини існують між суб'єктом і предикатом – можливості, дійсності або необхідності.

У традиційній логіці існувало два різних уявлення про характер модальностей. З одного боку, було представлено думку, що під модальностями маються на увазі об'єктивні необхідність, можливість і перехід до дійсності. З іншої точки зору, модальності мають суб'єктивний характер, є моментами мислення і представляють різні ступені достовірності.

Сучасна модальна логіка досліджує відносини між такими модальностями: необхідність, не-необхідність, можливість, неможливість, істинність або дійсність і помилковість або не-дійсність [61, с. 273].

Неоднозначне трактування модальності у філософії зумовило, в свою чергу, різне розуміння модальності в мовознавстві. При цьому не можна недооцінювати важливість цього питання для лінгвістики. На думку Г. Золотової, «важливість для синтаксису проблеми модальності очевидна так само, як очевидна її невирішеність. Питання про природу і межі модальності належить до числа найскладніших і найбільш спірних у теоретичному мовознавстві. Немає іншої категорії, про мовну природу і складники якої висловлювалося б стільки різних і суперечливих точок зору, як про категорію модальності» [33, с. 29].

У сучасному мовознавстві поняття модальності трактується абсолютно по-різному: одні дослідники визначають її як семантичну категорію [1,